

572
1974/2

საქართველო
სამართლის
მუნიციპალიტეტი



ბავშვი
1974 წელი ნოემბერი 12

საქართველო

შეღება ვავრაც

თოვლის ჰასა სასაძულოდ
შეცემიც კი გაისხება,
მომასაცემ გამოწინდ
თყისმეტინავთ სასილისხულ.
მისჯერებიც და გორაპიტ
მაღა ჭინ მოიტავა,
უფროს ტექირ გადაჭარა
საჩუქრით თარი ტრანა.
შეცემს მიღებიც არ უნასო,
არც ზღვაპიტ გავარდება,—
შეკი ტექირი უზან ტეპი
საჩუქრის დაჯგა კურა
და შეკინა ტეპა-ტეპა,
ჭიდობა, ჟედანორა.
იურ კრით უცილუხიდ,
გატექინდა და კრიონინდათ,
ოდინდ რაბე კი წადეთ,
არ ტეპებენ, რა მიმტენდო.
ლომს კომბოსტო იღმონდა.



საჩუქრები

ნამუშებ საზოგადოებრივის

კურდღლულ — მესტა მესტიკულ,
მესტა — მესტებ მესტიკულ,
კორიტ — ტერიტი ისტიკულ,
ტერიტი — ტეტის კომსერტი,
კუტები — კომსერტი ხილის,
კატარისა — კაკარის,
მეტები — წიწაგას მწილია,
დათენიას — ბიბიას კინა,
კინას და ირყეს თაველი,
კურნებას — თორის ბელელი,
სირილებებას — კატები,
აქელეს — სისილები,
ბეკ — არეკ სისილის,
რეკ და წიპალ — მელობი,
ლილას აპიტეტი ბაზის,
მისლულ მამენი სტოდა,
მსაჩრედი, მისაჩრედი,
აღმოჩენდ გოსინენდი
და მეტები მისაღებულ.

1947



დაგვიანებული ეკვიპური

ნოღა ეკვიპური

ზაზას პაჭუა ცხვირი მინაზე მიეყჲლიტა
და ნალვლიან თვალებით დათოვლილ შუ-
კას გაჲყურებდა.

— დედო! — მიუბრუნდა ზაზა დედამისს,
რომელიც ღუმელთან ტრიალებდა და საქა-
დე ფუშრუქს ამზადებდა, — ბებოსთან რო-
დისა წავალო, ჰა?

— აბა, რა ვიცი, შეიღო, მამაშენს აღარ
ეღირსა მოსვლა და... სახლ-კარს ხომ არ მი-
ვატოვებთ!

— დედო, მე თავად რომ წავიდე?
— შეენ? — სახე გაეხსნა ქალს, — შენ, მარ-
ტომ, გზა-კვალი რანაირად უნდა გაიგნო,
ახლოს რომ იყოს, კიდევ ჰო!

— ი, მერე? შორს იყოს რა! რამდენჯერ
ვყოფილვართ, შევკაზმავ ცხენს, მარხილში
შევაძამ და წავალ, ჰა, წავალ რა, დედი?

— აბა, რას ამბობ, ბიჭო, ან ცხენი და-
გიფროხეს, ან გზას ასცდე, მერე რაღა გვეშ-
ველება, სად მოგნახო, ვის მივალდე? პატარა
ხანს კიდევ დაიცალოთ, იქნებ მოვიდეს მა-
მაშენი, არა და, ის დედაკაციც გველოდება,
განა! აღბათ აქეთ ცერიოთ თვალები აქვს
დამწყდარი!

— ეს ისეთი პატარა ხომ აღარა ვარ, რომ
დავიკარგო! — ჩაბუზღუნა ზაზამ და კვლავ
ორლობეს გაუსწორა მზერა.

ზაზას დედმი ერთხანს იყოყმანა, იორქო-
ფა, ბოლოს ბიჭმაც რომ შეაღონა, აღარ გა-
ჯიუტებულა, დაყაბულდა.

ვიღრე დედამისი კალათას სანოვაგით გაა-
სებდა, ზაზამ ცხენი შეკაზმა, მარხილში შეაბა.

— აი, შეიღო! — დედამ მარხილზე შემოუდ-
გა სანოვაგით საესე კალათა, — აქ ყველაფერი

ჩაგიშუე, შენ იცი ახლა, დედა გენაცუალოს,
გზად ნუ შეფერხდები, არ დაგიოამდეს!

— დარღი ნუ გაქს, დედი, შებზნდებამდე
ბებოსთან ვიქები!...—მამის ჯუბაში გაეხვია,
კოფორზე შემოჯდა და ცხენს რიხიანად დას-
ტყივლა. მარხილი ადგილიდან მოსწყდა და
შრალით გასრიალდა ორლობეში.

ხევს რომ გასცდა და ტეეს გაუსწორდა,
გზად ვილაც თოფიანი ახმახი გადმოლდა და
ანიშნა, შესდექიო.

ბიქმა მარხილი შეაყენა და უცნობს შეა-
ჩერდა.

- გამარჯობა შენი, ძმობილო!
- გაგიმრჯობა!—კოფორზე შესწორდა ზაზა.
- საიო გაგიშევა?

- ბებოსთან მივალ საახალწლოდ!
- ბებოსთან?—კეფა მოიქექა უცნობმა,—
რაონიში ვერ ჩაგვიყან, ბიქო? მონალირები
ვართ, ამხანგი ტახმა დაგვიგლიჯ!

ზაზას არავერდი უთქვამს, უცნობის მიღმა
სივრცეს გახედა.

— დაღამებისა ნუ გეშინია, ბებოსთანც
მიაწერებ...

— წაგიყვანთ, აბა, რა ვქნა!
— ჰოო, აგაშენა ღმერთმა!—გახალისდა
უცნობი.

...დაჭრილი წამდაუწუმ კვნესოდა, წყალს
ითხოვდა.

ზაზამ არც აცია და არც აცხელა, კალა-
თილან ღვინით სავსე ხელადა ამოაძრო:

— აი, ღვინით ჰაინც გაუსველევთ პარ.
თქვენც მიირთვით!—კალათასაც ხილაბანდი
გადაძრო.

მინადირებმა ჯერ დაიშორეს პატივი:—
აბა, ეგ რაღა გმოვა, თან დაგემგზაუროთ,
თანაც საგზალი შეგიჭამოთო...

რაიონში ჩასვლამდე, მონადირებმა კალა-
თა ამოაცარილებს და პატრონს ხელების
ფუშნეტით და თავის კანტურით მაღლობა
გადაუხადეს.

ბენდდებოდა, უკან რომ გამობრუნდა ზა-
ზა. რაიონს გასცდა და ცხენი ააჩქარა. გზამ





სოფელზე გადაუხვია. გახვითქულმა ცხენმა წყაროსქენ წაიწია და ზაზამაც შეაყენა მარხილი. ხედვს, წყაროსთან ლოდზე ბიჭი ჩამოს ტკიდებულა და გულამომჯდარი ტირის.

— ეე, რა გატირებს? — შეეხმიანა ზაზა ბიჭის.

— მეტორებდა ვტირი! — ბრაზილ ჩაისუბზ-
ლუნა ბიჭმა. ზაზა ბიქტან მივიღა და მას წინ
ჩაუკედა. ბიჭი ერთთავად ტალაში იყო
ამოგანელული. ცხვირიდან ცინგლი ჩამოს-
ლიოდა და მალ-მალე ისრუნტებოდა.

— ეს რა მოგვივლია, ვინა გცემა?

— ვის უნდა ვეცემე, კოკა გამიტყდა და
ვტირო!

— მერე რა მოხდა, შე კაცო! რა გქვია?

— bum bum!

— საღ ცხოვრობ

აგერ, იქ!—ბიჭა ძალალ დებობისაკენ
გაიშვირა ხელი.

— ၁၄၅၊ မြို့သာဇ်

— ეე, მერე, მამაჩემი?! შენ არ იცნობ
მამაჩემს!..

— ଫାମଲ୍‌ଡି-ମେଟକ୍‌ସି!

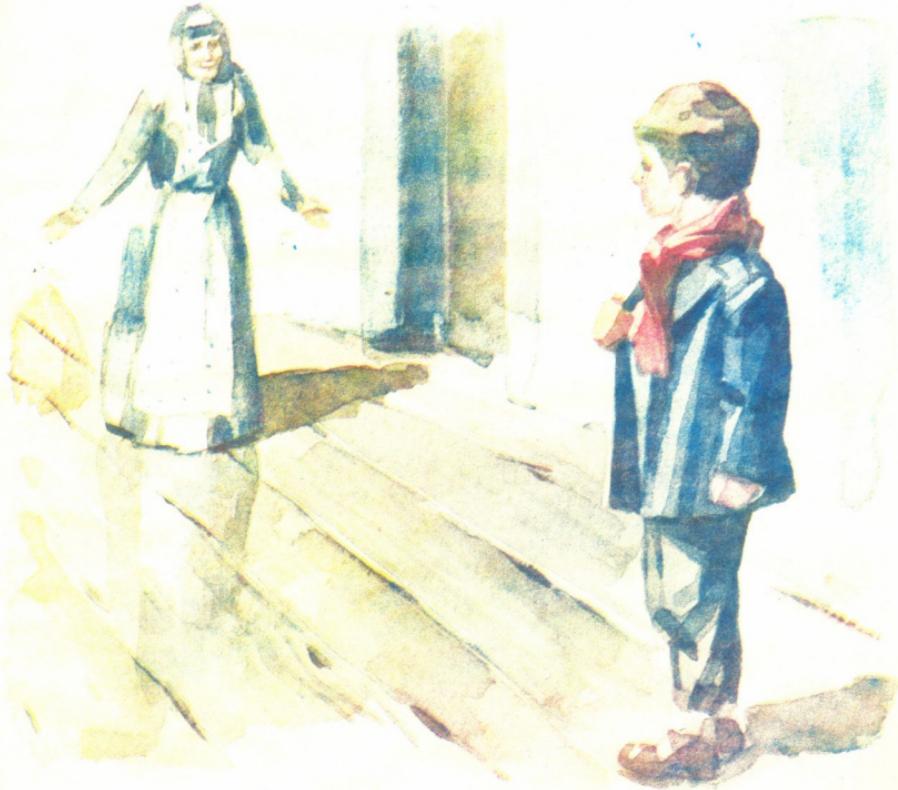
ზაზამ გარნილი იქვე მიატოვა და ბიჭს
გაჰყუა. ჭიშკარს რომ დაუახლოვდნენ, ზაზა
დაწინაურდა, ეზაში შევიდა და დაიძახა.

კარებში ვიღაც კასრივით ჩამოგვალებული
მამავარი დამილიზოაზნა.

— ვამებ, მომატები მოდის! — სისომ მუჯლუგუნი წაკრა ზახას და ზურგს უკან ამოქარა, — ახლა რა უნდა უთხრა, ორივეს გინდა გვიცმოს?

— ნუ გეშინია! — დააიმედა ზაზამ.
მასპინძელმა რომ ზაზას ზურგს ამოფარე-
ბული თვავისი ბიჭი დალანდა, წარბები შეცკრა:
— რას იმალები, ბიჭო!
— ძია კაცო! — სახე აელანდა ზაზას, — სო-
სოს ბრალი არაა!..
— რა იყო, რო?
— კოკა გავტეხე, მარხილმა გვერდი გაჰქ-
რა და...
— მართლა, შვილო? — გადახედა სოსოს
მამამისა.
— ვა, ეგრე იყო და! — შუბლსქვემოდან გა-
ხედა სოსომ ზაზას.
კაცს სახეზე დომილმა გადაურბინა. ბიჭს
ხელი გადასხვია და ზედ მიიკრა.

შერე ბევრი ებატიუნენ ზაზას: დარჩი, კარგი, ახალი წელიც მოვალ, მაგრამ აბა, რას
დარჩებოდა; — ისედაც შემზადებული, — დაემ-
შვილობა და წვეილა...
ახალი წელი უკვე მობრძანებულიყო, ზა-
ზამ ბებოს სახლის კარი რომ შეაღლო.
— გამარჯობა, ბებო, მომილოცავს ახალი
წელი!
— შენ გენაცვალოს, შენი ბებია, ჩემო ვაუ-
კაცო! — მოხუცმა, გამხდარი ხელებით მკერდ-
ში ჩაიკრა შვილი შვილი და მიუალერს.
— მოიცა, მოიცა! — ჯიბეები მიიქებ-მოი-
ქექა ზაზამ, ბედად სადლაც ერთადერთ კაბ-
უტტს მიაგნო და ბებოს გაუწოდა: — ეგრე
ტებილად დაბერდი, ბებო!





ზამთანი

ბიბინა გინდეკა

უსუღოს თუ სუღიერსა
საკუთარი ხეღით
თოვღმა ყველს ღაურიგა
თეთრი ტანსაცმელი:
ნაცვლად მწვანე ნაძვებისა
ღგანან თეთრი ნაძვები—
თეთრი ქუღით,
თეთრი ქურქით,
თეთრი ხეღთამანებით.

შავი იყო სოფელის შარა,
გაპრა—თეთრი შარაგზა.
გადათეთრა შავი გორა
გამროღმა თუ გარალმა.
ამ გორიდან მოესრიალებთ
ისეთი გამაღებით,
რომ ნაძვებიც ტაშს გვიკრავენ
თეთრი ხეღთამანებით.

ნახატი განახო მოსჩილებისა



፲፭፯፻፻፷፻

ილია ხომალია

გაიხარა დათა ბიჭმა,—
მოუტანა მამამ ციგა,
საციგაოდ წაკიდეთა!—
გადასძარა დათამ გიგა...
შეიკრიბნენ, უხარიათ,
ზეცა ჩომ ყრის ამღენ ფარტედს,
ორი ციგა თოვებს მიაჩლევეს,
უკან სტროებს კრიანტედს.

ნახატი გიორგი როინიშვილისა

କର୍ମକାଳ କର୍ମକାଳ

ରୁଦ୍ଧାନ୍ ଦେବାନ୍ ପ୍ରତ୍ୟାନ୍ତିର
ରା ମ୍ବ୍ୟନ୍ଦାଗି ପ୍ରତ୍ୟାନ୍ତିର,—
ପ୍ରତିର କ୍ଷତି ଫଳ ପ୍ରତିର କାରିର
କାଶମ୍ଭାଦ ରା ଦେବାନ୍ତିରିନ୍।

ବ୍ୟେ ଗୁଣିତ ମଦ୍ରାସାରୀ
ଓ ବୈଶିଷ୍ଟ କଥି ଆ ହେଉ,
ମେର୍ଯ୍ୟ ଫ୍ରାଙ୍ଗଲ୍ଯାଣ ପାଇଁନାହିଁଲା,
ଶାଖାରୀ ଓ ବାହିକାଜାଇଲା.

ଗ୍ରାମ ମରକା, ଗ୍ରାମ କଥର,
ଗ୍ରାମ ବାହୀ, ଗ୍ରାମ କଥ,
ଗ୍ରାମ ମରକୁଣ୍ଡଳ, ମିଳି ମରକୁଣ୍ଡଳ,
ଶାଖାରୀଙ୍କ ଲା କଥାକଥା.

ରେବିନ ମୁଦିନ ଦେଖିଲୁଗମ
କ୍ଷେତ୍ର ଏହା ପରିପରିବର୍ତ୍ତନ,-
କିମ୍ବା ମିଳିଲୁଛ କୁହିତରଙ୍ଗ...
ଏହି ରା ଶାଶ୍ଵତ ଦେଖିଲୁଗମ!

ინგლისურიდან თარგმნა
თავისუ ერთ-ორეთავე

ჰერქილ ზღვაში

პეტე გელოვანი

ნახატები ბასო ხილავალისა

უცხოვარ დროს ერთ უღრან ტყეში, ასწლოვანი მუხისი ფუღურიში ფუტკრის ოჯახი ცხოვრობდა. ეს ერთადერთო ოჯახიც დაღუპვის პირას იდგა; —ჭიაჭველადან დაწყებული—დათვამდე—ჟველა მას ემტერებოდა.

ერთხელაც, შეიყარა ოჯახი სათაბიროდ: დაარჩიეს ცხრა უმინაცესი ფუტკარი და სამედო სამოსახლოს გამონახვა დაავლეს, —ახალი ნაყარი გადასახლდება და მთელი მოდგმა არ ამოწყდებათ.

ღილაადრიან გაურინდა ცხრა მამაცი ფუტკარი. შუალისას ექვსი დარჩი, საღამოს—სამი: ზოგი ლურჯმა ურინევლმა შეჭამა, ზოგი—შავმა ჭიაჭველამ, ზოგი—რუხმა ობობამ.

შედამებისას სამი დაღლილ-დაქანცული ფუტკარი მოცვის ყვავილზე დაჯდა დამის გასათვად ვინ გაცალა ძილი! სად იყო და სად არა, კრაზანა მოფრინდა და ერთს მზაქვრულად ჩააფ-



რინდა ზურგში. ფუტკარი გამოცდილი მეომარი იყო, არ დაიბნა და ავაზაქს ნესტარი წელში ჩაასო. კრაზანა შეცახახდა, დაიკრუნჩა და ძირს დაგარდა. მაგრამ სიხარული ნააღრევი გამოდგა: მის მეგობრებს კრაზანების მთელი გუნდი დასხმოდა თავს. გული გააუტრიალდა: ვა თუ ყველან დაკოლობოთ და შინ ამბავც გერ მიიღოტანოთ! ამის გაფირება იყო და, ერთა შუთი კრაზანა დაესხა თავს. კრაზანებს სწორედ მოცვის ბუჩქის ძირას ჰქონიდათ ბუღე.

რას გახდებოდა ერთი დაღლილი ფუტკარი ხუთ კრაზანასთან? შეერქს, შებოჭეს და თავიანთ ბუღეში გააქროლეს.

საშინელი იყო კრაზანების ბუღე: ბნელი, ნესტიანი და ვიწრო, ფუტკარს კინაღამ გული აერია. შხამიანმა ავაზაქებმა ბოროტი თვალები დაუბრიალეს:

— როგორ მზადდება თაფლი? — დაიზუზუნა ერთმა.

— გეტყვით, მაგრამ ვერ დამზადებთ, — დინჯად მიუგო ფუტკარმა.

— რატომ?

— იმიტომ, რომ ფუტკარები არა ხართ. თაფლი რომ დაამზადოთ, ფუტკარები უნდა იყოთ.



შეურაცყოფილმა კაზანებმა ტკვე კინაღმბ
გაღლიერეს, მაგრამ მეფეები ბოროტი თვალები დააპ-
რალა და ანიშანა, არ მოყლოთ. იმედი პერნ-
დათ, დავშინებოთ; ხორობით აქოთებულ კუთ-
ხეში მიაღდეს, გუშაგები მიზინის და ერთმანეთს
ბზულილთ სათათბიროდ მოუხმეს.

— მე მაგისი სახლი აღმოვაჩინე, — თქვა ერთ-
მა, — ხეალ დილადაღიანად თაგა დავესხათ, ამოვ-
ხოცოთ, თაფლი შევეჭამოთ, მერე ჩვენი ტკუ-
გავუშეათ, მეც შეიგ ფულუროში ჩავსაფრდები-
და ჩიტად დავგვერავ, გავიგებ, როგორ დამზა-
დებს თაფლასაო.

— შეინ რომ კრაზანა არ ყოფილიყავი, ჰოტი
იქტებოდი, ისეთი ბრძენი ხარო,—მიუგო მეცნიერ
კრაზანან და ბრძანა:—დილისათვის საღაშქროლ
გაემზადეთ.

ဗျာရှိပါက ပေးတော် စမိန္ဒ အောက်လာ၊ ဖွံ့ဖြိုးလွှာဖြေရှင်
ကာကွန်၏၊ အလောင်း၍၊ ဂျာဆုံးပဲ ၅၈၌ ရှိခိုင်းတ
ဖွံ့ဖြိုးပြုရှိခဲ့တဲ့၊ ပုံမှန်လောင်း။

წინ დათვი შემოეყარა

— დათვო, დათვო! — შესძახა ფუტკარმა, —
მიღწველე ჩემს ძმებს, კრაზანები ამოწყვეტა
უპირებენ.

— მივეშველები, მაგრამ სამაგიეროდ რა(თაფლი გაქვთ, მე უნდა მომცეთ!

— სულ ერთი არა? მაშინ უთაფლობით ამოვ წყდებით! — თქვა გულდაწყვეტილმა ფუტკარმა და გათრინდა.



წინ ობობა შემოეყარა, ჰაერში ქსელს მოაფრიალებდა.

— ობიპავ-ფეიქარო! — შესახა ფუტკარმა. —
მიერველე ჩემს ძმებს, კრაზანები ამოწყვეტით
ემუშავდიან! გააბი ქსელი ყაჩალების გზაზე.

— კეთილი, მივეშველები, მისასვლელს ქსელით
გადავლობავ, მაგრამ ყოველდღე ამ ქსელში თი-
თო ფუტკარი უნდა გაებას.

— ობობას ქსელში გაბმას ისკე ბრძოლაში
სიკვდილი სკობს! — თქვა ფუტკარმა და გაფ-
რინდა.

წინ წითელი ჭიანჭველა შემოეყარა

— გამაცო ჭიანელავ! — შესძახა ფუტკარმა, — მიგოშელუ ჩემს ძმებს, ავი კრაზანები ამო-შევიტით ემუქრებიან.

— მივეშველები, მაგრამ თქვენი ფულუროს
კარი ჭიანჭველებისათვის მუდამ ღია უნდა იყოს!

— არა, არა! მუდმივ მონობას ისევ ერთხელ სიკედლი გვიკობს! — თქვა შეწუხებულმა ფუტკარმა და გზა განაგრძო.

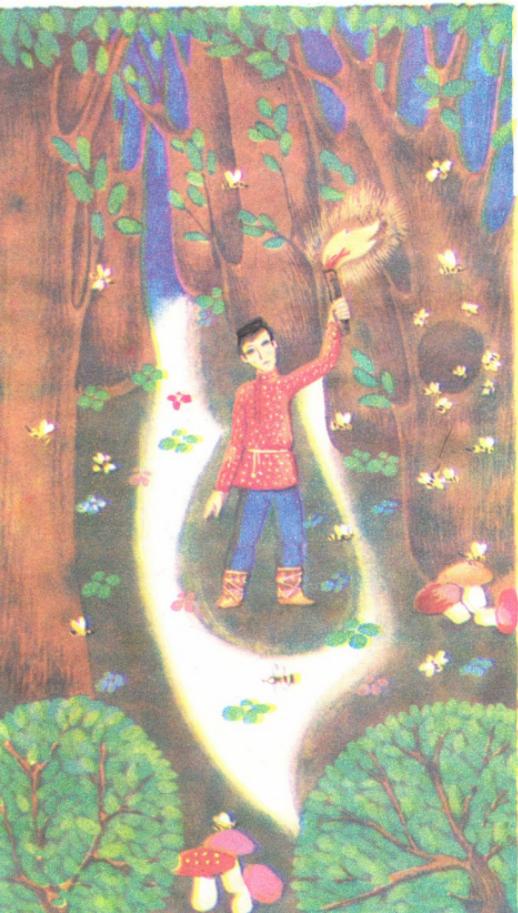
წინ ადამიანი შემოყუარა.

— კეთილო ადამიანი! — შესძახა დაღლილმა ფუტკარმა — მიეზველე ჩემს ძმებს, ავაზაკი ქაზანები ამოწყვეტით ემუქრებიან.

— გამიძეხი, — მოუჭრა ადამიანმა და, გზას გაუდგნებ.

ბევრი იარეს თუ ცოტა, ბოლოს ასწოლვანი მუსაც გამოჩენდა. დამდებოდა. ადამიანს ხელში ანთებული კვარი ეჭირა,

ფულუროსაან სასტიკა ბრძოლა უკვე დიდი ხნის დაწყებული იყო. თავზარდამცემი შზუილის ხმა ტყეს ეფინებოდა. უთვალავი ფუტკარი და



კრაზანა ეყარა მუხის გარშემო: ზოგი გაშეებული, ზოგი სულთმიბრძავი, ზოგიც მიწინდმდეგსთან გადაჭდილიდა.

ფუტკარის ოჯახი სუსტდებოდა. ერთი კრაზანა ისე არ მოგედებოდა, სამი-ოთხი ფუტკარი მანც არ დაუგეხსოა. ამიტომ ბედის სასწორი თანდათან ავაზაქების მხარეს იხრებოდა.

სწორედ ამ დროს მოვიდა ადამიანი. ფუტკარი-შეკრიპი ფულუროში შეფრინდა და მოძმები გააჭროთხილა: გარეთ არ გახვილეთ. გარეთ ვინც იძრძოდა, ისინიც ფულუროში შეისმეს. ადამიანი კი მაშალით დაერთა კრაზანებს და მუსრი გაავლო. უკვე ისე დაღმა, რომ კრაზანები ანთებული კვარის გარდა ვერაფერს ხელავდნენ, ისევ მის შუეს ეტანებოდნენ, ზედ ფრთხები ეტრუსებოდათ და ძირს ცვიოდნენ.

მალე კრაზანების მთელი ჯარი დატრუსული და გასრუსილი ეყარა ძირს. ფუტკები გადარჩენას ზეიმობდნენ, ადამიანს შემოეხვინენ და მაღლობა გადაუხადეს, თან იმდენი თაფლი შეს-თავაზეს, რამდენის ზიღვასაც შესძლებდა.

— არა, ძეირფასო ფუტკარები, — უთხრა მათ ადამიანმა, — ამდენ თაფლს არ წავიღებ. ცოტაც მეყოფა, ამისათვის არ მოვსულვარ მოსაშეველებლად. ერთი რამე მოვიგებრ: სუფთა, მოხერხებულ სახლს ვაგიერებობ და ვიცხვროთ ერთმანეთის გვერდით. ვერც კრაზანა მოგაყენებთ ზიანს, ვერც ობობა, ვერც დათვი და ვერც ჭიანჭველა, რადგან მეც თქვენსავით შრომისმოყვარებარ ვარ.

— ამას რა სჯობია! — შესძახს ფუტკარებმა. — ტყუილად კი არ გაიძახის ღამით ჭოტი, ადამიანი ცველაზე გონიერია!

აი, ასე დაიწყო ადამიანის მეგობრობა ფუტკართან.

მუგა—პიში, მუგა—კაცი

თავისურაზ აულაშე

— რაკ-რუბ,
რაკ-რუბ! —

მუკლი დაშე
რაკუნებდა სარეგელა
და თავისი დასაფეხავი
გაძოვნიას დაუჭერა გელაბ.
ტომარს თავი მოუჭირა,
მხარზე გადაიკიჩნიალა.
შინ დაღლილი მიგიდა და
გერიელად ისხდილა.
მერე წიგნი წაიგოთხა,
მერე მამას უდგა მხარშია...
და დღის ნაძრომს შეხაროდა
შუშა-ბიჭი, მუშა-კაცი.

ნახატი ვახგანმ გალისაშვილისა



A handwritten musical score for "The Star-Spangled Banner" on four staves. The lyrics are written below each staff in both English and Chinese characters. The music consists of eighth and sixteenth note patterns. The score includes a key signature of one sharp, a time signature of common time, and a tempo marking of 120 BPM.

ნამდვილი ზოგადობა

წრე შეკვეთით ნაძის ხელთა,
ტაქტიში კართ გროვდები:
გაფარებით, მიჭირები,
პურიდღებით და დოტენები.

თვალსუფება დედოფალას
უფრიანებეს ფარჩის ქაბ.

ନାମ୍ବିଳ ଉତ୍ତରପାଦ ଗ୍ରୂପିଙ୍କୁ
ଫ୍ଲାନ୍କର୍ମିଲ୍ଯାନ୍ଡ ଫିଲ୍ଡର୍ସ, ଫିଲ୍ଡର୍ସ,
ଓ ଫ୍ଲାର୍ମାର୍ଟର ନାମ୍ବିଳ୍ଯାନ୍ଡ
ଏଫ୍ରିମ୍ବିଲ୍ଡର ଏକ୍ସପ୍ରେସ.

ନାଥାର୍ଟିଂ ପାଇଏଲ୍ ମିଶନ୍ସାର୍କ୍ସିପ୍ସା





ნაძვისეა ტყეა

ქ. გოგიაშვილი

ვ ი ე ს ა

ნახატი ერთად ამბობას

დათვი — ჰოდა, ასე... მე და ჩემი ბელები თაფლის მოვიტანთ...
ცოცვი — მე კაკლი სამოგირით უუღურონ-დან და გემრიელ გოზინაყს გავაკე-თგებ!
შგვლი — რა თავში ვიხლი შენს გოზინაყს, მე ხორცული მინდა... წავალ, თო-რემ თქვენთან ყოფნა რა ხეირს და-მაყრის! (მიდის).

შელია — „მგელი ვერ მოშლის მგლობასო“ და, ესაა! ახალი წელი და დღესას-წალი ფეხებზე ჰქიდია!

დათვი — ამას შენ ამბობ, შელია? რატომ არ გაეცინება ღმერთს... წელიან არ და-გატოვებინეს წითელიბილიანი მამალია?

ცოცვი — შენც მგლის მეგობარი ხარ, თავს ნუ იყალუნებ!

შელია — მე იმ პირისისხლიანის მეგობარი?!

დათვი — აბა, საქმეს ვეწიოთ! ეს ნაძვის ხე მოვრთოთ, ათული და თაფლი, აბა, ჩეარა! — კასრით თაფლი მოავო-რეთ! შენ კი ციყვუნია, კაკალი ჩა-მოყარე!

ცოცვი — ახლავე... ბიჭის! ეს ვინ ღმუის?!

შგვლი — (დაჭრილი შემოყავს ნაგაზას) მიშვე-ლეთ!.. მიშველეთ!.. (ნაგაზას დანახვაზე შეღიან მიიპარება).

ნაგაზა — ვერ მოგაროვეს, ვაჟაბატონო... ცხვა-რი გნებავდა?! ამათ წინ უნდა გაგა-სამართლო...

ცოცვი — ეგეც შენ, შე გაუმაძღარო... „რაც მოგივა დავითოა — ყველა შენი თა-ვითაო...“

დათვი — ნაგაზა, აი, ჯაჭვი. ხეზე მიაბი, ახლა მაგისტრის არ გვცალია, ჩეარა დატ-რიალდით, თორემ ახალი წელი გვიახლოვდება. აბა, ყველამ თქვენ-თქვენ საქმეს მიხედეთ, შემზებ კი ამ ნაძვის გარშემო დაეუროთ და ერთი ჩვენებური, აი, ასეთი ომახია-ნი სიმღერაც დაეძახოთ! (სამღერით ფლით ნაძვის ხეს გარშემო).

საყარელო ნაძვის ხევ,
დაგრძელენებთ მაღალ წელს,
ტყის მეგობრებს შეეძახებთ:
— ვაშა, ვაშა, ახალ წელს!



დავა პოსტანუი

თოარ გალავარის

ატყარა ბოსტანში ერთ ღირას
ხმაური გასაკირცველი:
— არა მე ვარო პირველი!
— არა მე ვარო პირველი!
ქინძმა თქვა: — ეჭვი არ არის,
თქვენს შორის მე ვარ, ჩაცა ვარ!
კამამ კამათი დაუწყო:
— ხმა ჩაწყვეტე, ცანცარავ! —
კამას ჩეპანი აუზტა,
სიტყვის თქმაც კი არ პცარა!

— რაზე პაექრობთ უჩემონდ? —
წამოპახაღდა ჭარხაღდო.
— შენ ვინდა ხარი, — უეცრად
მიხაქს აუტყარა ხარხარი,
ფერი წაეწოვა ნიაზურს:
— ევ რა ბრძანაო ჩეპანმა,
ვერ ნახავთ ასეთ მყევხარას,
თუნდ მოიაროთ ქვეყანა. —

ნიაზურს პრასი ეძებრა:
— გატყობო, ძმაო, მოგცდია,
პირველი მე ვარ! მეორე —
შენ იყავ, დამიღოლენია...
— ტრაბახა არაეის შევარჩენ,
საკაზმებს შორის მე ვარ ჯერ!
— კუმაც გამოყო ფერია,
ამის უფლება ვინ მოგცა? —
ბაქია ნივრის ნათევამი
პირპიღმა გაანიორწყდა.





ნახართ ელუარდ აგვიაპისა

თვითონვე ღამაყენებრით!—
ბოროს, წოწორა პიგოდან
ბრძნულად დაასკენა ღობიომ:

— არ ღაიღევა, გაიგეთ,
ამქვეყნად მჯობნის მჯობნიო!—
გაგულისებულ მწვანილებს
ბებიამ ღასტარი:

— ჩა ამბავში ხართ, ჩა იყო,
ხომ არ გგონიათ ბაზარი?!

მაგ უწერი სიტყვებით
ნეტავი რაბედ საცსაობთ?

განა არ იცით, სუყველა

ერთ ქვაბში იყრით თავსაო?

ჩა უნდა გერაპარაკო,
ყოფილხარ მართვა სუღელი;

არ იცი, როგორ უხდება
ღობიოს ჩემი სურნელი?!

ხახეს ცრემი წასკერა და ეს თქვა
თავისთვის ხვედრა-ხვედრით:

— ბეჭა რომ გქინდეთ, თქენწევ

წინ

— ამას უყურეთ, ამასო,—
ცერებბე დაგდა ცერეცო,
— საკმაბებს შორის პირველი
ახდაც მე ვარ და მერეცო!—
წამოუფრინდა ომბალო:
— ჩუმად, შე ფესვებმომაღო.





କାତଳ ଓ ତାତଳ

ପଠିବାରେ ବିଲାପିତା
(ପିଲିବ ପାଦରୂପ)

ଗିରାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ ତାତଳ ଏକାଥି
ମନାମତିବର୍ଣ୍ଣା ତୁଳନୀ ନାତଳ,
ଗାମିନ୍ଦୁଶକ୍ତା ନାତଳ ତାତଳ:
— ରାତରି ବିଦ୍ରହ୍ମେ ଏକାଥି, ରାତରି?
— ଏକାଥି ତମରୁଦ୍ଧ ମିଳନେ ପାଦିବର୍ଣ୍ଣେ,
ତାଗିନ୍ଦାର ମିଳନା, ତାତଳ!
— ମେରିରୁ ଏକାଥି ହନ୍ତ ନାତର୍ହେବ,—
ଇଗିବାକାଳି?

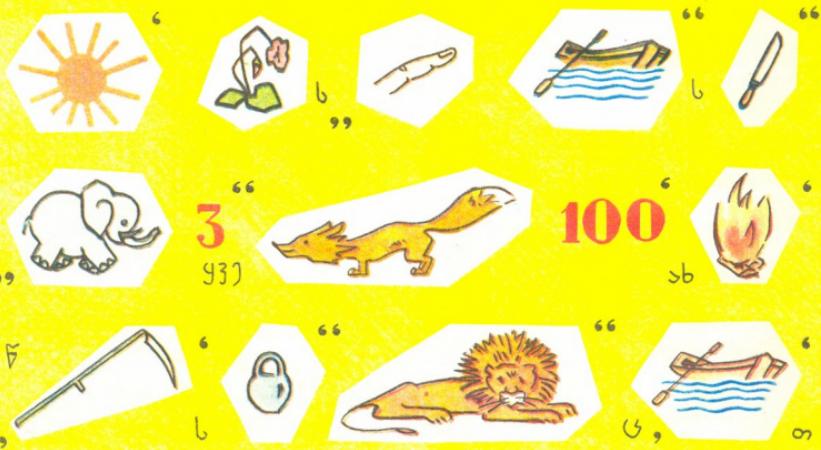
କାମିଦିନ

ଏ କାମିଦିନକୁ କୃଷିକାଳ
କ୍ଷେତ୍ରବିନାନ୍ଦାର ମୋତାଙ୍ଗା,
ନେହିନ୍ଦିନରେ ଗାଁବିଦିନଙ୍କ
ମୁଁରିବ ରୁ ଏ ଫୁଲରିଲା.

ନାମିଲିନ୍ଦାରି ଭ୍ରାତ୍ରିପାଦ
ତାମଳି ମ୍ଲାନ୍ତିକୁ ପାନ୍ଦିବାର,
କୁରାପାଦ ପାନ୍ଦିବାର ପୁରୁଷର
ତିରିତ ରାତ ଚାମିଲି ପୁନ୍ଦରିବାର.
ଯୁକ୍ତେନ୍ଦ୍ରିନ୍ଦର ତ୍ୟଗରି ଦୁର୍ବଳିବାର
ଯୁକ୍ତିପାଦିନ ରୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ମିଳକାର, ପ୍ରାଣିମାର କରିବୁ
ରକ୍ଷଣୀନ୍ଦର ପାନ୍ଦିବାର କାମିଦିନକୁ?

ଅମ୍ବା କାମିଦିନରେ କାମିଦିନ

କାମିଦିନ



୩୬୯

გირჩები გაზრდები

სულ არ არის ათა წეტი—
ავად გახდა კატის კნუტი,
მურიკელად საასალწლოდ
მოუტანა თაგვის კული...



ବେଳେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ କେବେ

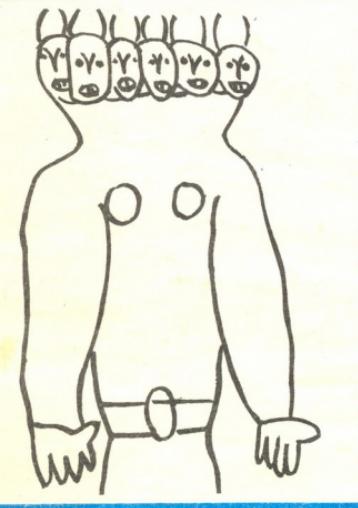
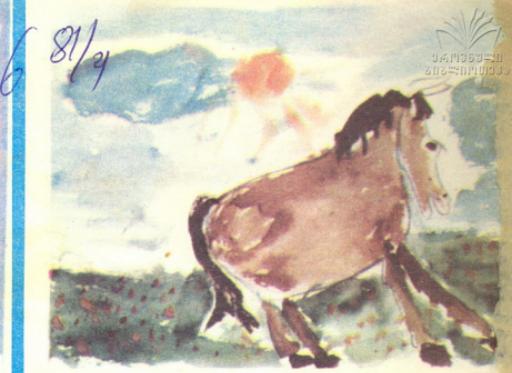
ପ୍ରାଚୀନ ଲୋକଙ୍କ ମହାତ୍ମା ଶିଖିବାରେ ଏହାରେ ଯାଇବାରେ ଦେଇଲାଗଲା

ბატებო,
ბატებო

ଦାତ୍ରେବଳ, ଦାତ୍ରେବଳ!
— ପୁ... ପୁ... ପୁ...
— ଶାକ୍ଷେପି ଗିନ୍ଦାତ?
— ଫୁ... ଫୁ... ଫୁ...



૬૫૩. જી ઓફિશિયલ



„თ თ გ ლ ი ს ვ ა პ ა“—ნაბ. ორაკელი ცინკაძეს, 6 წ. თბილისი.
„დ გ დ ა“—ნაბ. მეტჩა კომისარებისა, 8 წ. თბილისი.
„ქ ა რ ა ვ ე ლ ი ჭ ა ლ ი ი“—ნაბ. ივა გიმილიშვილისა, 9 წ. აკეცირი.



„ზ ა მ თ ა რ ი“—ნაბ. მთვარისა ხახუების, 6 წ. ცხაკარი.
„რ ა ი ნ დ ე ბ ა“—ნაბ. პაატა მახარაძისა, 7 წ. რუსთავი.
„ც ც რ ნ ი“—ნაბ. შინდია გაბაშვილისა, 5 წ. თბილისი.

76055

